

Hospital Nacional de  
Suchitoto  
Unidad de Adquisiciones  
Contrataciones  
Institucional (UACI)

Libre Gestión Solicitud de Compras No-15/2012.  
Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos  
e Insumos de Laboratorio Clínico  
Resolución de Adjudicación N. 04/2011.I  
Fondos: GOES

## MINISTERIO DE SALUD

### HOSPITAL NACIONAL DE SUCHITOTO

#### VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)  
“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”.



Hospital Nacional de  
Suchitoto  
Unidad de Adquisiciones  
Contrataciones  
Institucional (UACI)

Libre Gestión Solicitud de Compras No-15/2012.  
Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos  
e Insumos de Laboratorio Clínico  
Resolución de Adjudicación N. 04/2011.I  
Fondos: GOES

instrumento me denominaré **“LA CONTRATISTA”** y convenimos en celebrar este Contrato, el cual se regirá por las Cláusulas siguientes: **Primera: OBJETO DEL CONTRATO.** La Contratista se compromete a suministrar al Hospital Nacional de Suchitoto, a precios firmes los Insumos Médicos, Odontológicos y Reactivos de Laboratorio a ella adjudicados, según el detalle siguiente:

RENGLO N	OFERTA N°	ADJUDICATARIO	CODIGO DEL PRODUCTO	DESCRIPCION	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	IMPORTE TOTAL
80	13	TECNICA INTERNACIONAL, SA DE CV	20102025	Elevador vein plano de 3mm, parte activa redondeada y fina, de acero grado medico. cod. Reda: 45-512-01. Marca: Reda Instrumente. Origen: Alemania. Vencimiento: No aplica.	C/U	3	\$30.00	\$90.00
92	13	TECNICA INTERNACIONAL, SA DE CV	20104005	Instrumento para profilaxis dental, cincel cerfing, parte activa fina de acero grado quirurgico. cod. Reda: D0490. Marca: Reda Instrumente. Origen: Alemania. Vencimiento: No aplica.	C/U	5	\$55.00	\$275.00

**MONTO TOTAL ADJUDICADO.....\$365.00**

**Segunda: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte de este Contrato: Las Bases de Libre Gestión de la Solicitud de Compra 15/2012, y sus Anexos; Las Adendas si las hubiere; La Oferta y sus documentos; Las Garantías; y la Resolución de Adjudicación No-20 de fecha veinticinco de mayo de dos mil doce y sus modificativas si las hubieren. En caso de discrepancia entre estos documentos y el Contrato, prevalecerá éste.

**Tercera: CONDICIONES ESPECIALES.** La Contratista queda obligada a: **i)** Garantizar que los bienes objeto del presente Contrato que se compromete a entregar al Hospital tendrán el vencimiento según su oferta y lo estipulado en este contrato para cada renglón a partir de la fecha de recepción en el lugar de entrega estipulado en la clausula cuatro del contrato y en el romano XIV; de las Bases de libre Gestión **ii)** Brindar a los funcionarios del Ministerio de Salud y especialmente a los del Hospital Nacional de Suchitoto, debidamente acreditados, las facilidades necesarias para efectuar inspecciones de los bienes a adquirirse si fuere necesario; **iii)** Entregar los Insumos Médicos y odontológicos, reactivos e insumos de laboratorio clínico debidamente embalados y rotulados, según la clase de

Hospital Nacional de  
Suchitoto  
Unidad de Adquisiciones  
Contrataciones  
Institucional (UACI)

Libre Gestión Solicitud de Compras No-15/2012.  
Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos  
e Insumos de Laboratorio Clínico  
Resolución de Adjudicación N. 04/2011.I  
Fondos: GOES

*empaquete, tal como se describe en el Romano XIX de las Bases de Libre Gestión; iv) Imprimir la fecha de vencimiento y número de lote en las etiquetas de los diferentes empaques de los Insumos Médicos; v) Reponer en un plazo no mayor de cinco días calendario como máximo, aquellos Insumos que sufran deterioro dentro del período de vigencia de la Garantía de Buen Servicio, Funcionamiento y Calidad de los Bienes, caso contrario se hará efectiva dicha garantía, excepto si la causa del deterioro fuere imputable al Hospital. Este plazo surtirá efecto a partir de la fecha en que la UACI lo notifique; vi) Si los Insumos requieren condiciones especiales para su almacenamiento, deberá especificarse claramente en los empaques, en un lugar visible y con la simbología correspondiente; vii) Pagar según la tarifa establecida para la realización de análisis de cada número de lote de Insumos Médicos y odontológicos, reactivos e insumos de laboratorio clínico si es el caso y entregar las muestras respectivas al Laboratorio de Control de Calidad del Ministerio de Salud, en la cantidad requerida en las Bases de Libre Gestión..*

**Cuarta: PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA.** *El Contratista se obliga a entregar los Insumos Médicos, y Odontológicos, Reactivos e Insumos de Laboratorio Clínico, en el tiempo establecido para cada renglón (30 DIAS CALENDARIO, y Se REALIZARA UNA SOLA ENTREGA DEL 100%, PARA LOS RENGLONES DEL 132 AL 199, DE 15 DIAS HABLES, posterior a la fecha de distribución del contrato), tal como consta en el Romano XIV de las Bases de la libre Gestión, y estas entregas se harán en el Almacén General del Hospital Nacional de Suchitoto, debiendo acudir una persona autorizada para verificar la entrega y el estado en que se reciben los Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos e Insumos de Laboratorio Clínico, de lo cual se levantará un acta relacionando en ella lo anterior y la firmarán tanto el que entrega por parte de La Contratista, como por el que recibe por parte del Hospital.*

**Quinta: ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZOS.** *Si El Contratista se atrasare en el plazo de entrega de los Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos e Insumos de Laboratorio Clínico por causas de fuerza mayor o caso fortuito justificado y documentado, el Hospital podrá prorrogar el plazo de entrega. La Contratista dará aviso por escrito al Hospital, dentro de las cuarenta y ocho horas*

Hospital Nacional de  
Suchitoto  
Unidad de Adquisiciones  
Contrataciones  
Institucional (UACI)

Libre Gestión Solicitud de Compras No-15/2012.  
Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos  
e Insumos de Laboratorio Clínico  
Resolución de Adjudicación N. 04/2011.I  
Fondos: GOES

*siguientes de haber ocurrido la causa que originará el atraso antes de entrar en mora, en caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, el Hospital denegará la prórroga solicitada.*

**Sexta: MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y RESERVA DE FONDOS.** *El monto total de este Contrato asciende a la cantidad de **TRESCIENTOS SESENTA Y CINCO 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ( \$365.00)**, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. El Hospital para cubrir el importe del presente contrato, será financiado con el fondo general mediante las cifrados presupuestario 2012-3230-3-01-01-21-1-54113, 2012-3230-3-02-01-21-1-54113,,y 2012-3230-3-02-02-21-1-54113, el cual queda automáticamente incorporado, así como todos los cifrados que la UFI siga estableciendo para este efecto..*

**Séptima: FORMA Y CONDICIONES DE PAGO.** *Los pagos se harán en la Unidad Financiera Institucional del Hospital, previo a la programación y ejecución del depósito de los fondos por parte del Ministerio de Hacienda y contra la presentación de un original y cuatro copias de las facturas firmadas y selladas de recibido; actas de recepción de los bienes; y fotocopia de pago de análisis del Laboratorio de Control de Calidad en los casos que se aplique.*

**Octava: GARANTIAS.** *La Contratista rendirá por su cuenta y a favor del Hospital Nacional de Suchitoto, las GARANTIAS siguientes: a) **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO:** Por un monto equivalente al DOCE POR CIENTO del monto total del Contrato, la cual deberá presentar dentro de los ocho días hábiles siguientes a la fecha de distribución del Contrato firmado y la cual deberá estar vigente hasta DOCE MESES posteriores a la finalización del plazo de entrega del suministro; b) **GARANTIA DE BUEN SERVICIO, FUNCIONAMIENTO Y CALIDAD DE LOS BIENES.:** Por un monto del DIEZ POR CIENTO del monto total del Contrato, la cual deberá presentar dentro de los ocho días hábiles siguientes a la fecha de distribución del Contrato firmado y la cual deberá estar vigente por el plazo de un año contados a partir de la fecha de su emisión. Estas Garantías deberán ser emitidas por un Banco, por una Afianzadora o Compañía Aseguradora, con domicilio legal en el país y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero.*

Hospital Nacional de  
Suchitoto  
Unidad de Adquisiciones  
Contrataciones  
Institucional (UACI)

Libre Gestión Solicitud de Compras No-15/2012.  
Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos  
e Insumos de Laboratorio Clínico  
Resolución de Adjudicación N. 04/2011.I  
Fondos: GOES

**Novena: MULTAS POR MORA.** *En caso de atraso en el plazo de entrega de los Insumos Médicos, La Contratista pagará al Hospital en concepto de multa por cada día de atraso durante los primeros treinta días el CERO PUNTO UNO POR CIENTO (0.1%) del valor total del suministro atrasado; en los siguientes treinta días la cuantía de la multa diaria será del CERO PUNTO CIENTO VEINTICINCO POR CIENTO (0.125%) y durante los siguientes días que entregue con atraso, la cuantía de la multa diaria será del CERO PUNTO QUINCE POR CIENTO (0.15%). La multa estará limitada hasta un máximo del DOCE POR CIENTO (12%) del monto total del Contrato. Tal como lo establece el artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP). El pago de multas no exime a La Contratista de las obligaciones que se establecen en este Contrato.*

**Décima: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** *Todo conflicto que surgiere entre El Hospital y La Contratista será resuelto por la interpretación y valides del mismo, así como del incumplimiento del contrato, se estará a lo dispuesto en el título octavo, capítulo primero de la ley de Adquisición y Contratación de la Administración Pública( LACAP). De tal forma que primero se recurrirá al TRATO O ARREGLO DIRECTO y si no se lograre solucionar las diferencias, se someterá al ARBITRAJE de conformidad a la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje y a su Reglamento. Los árbitros serán nombrados por cada una de las partes contratantes, si alguna de las partes no lo nombrase en el plazo de cinco días (5) calendario, después que la otra parte le informará sobre su decisión de proceder al arbitraje, y la necesidad de nombrar su correspondiente arbitro, este será designado por el Presidente de la Cámara de Comercio e Industria de el Salvador, en plazo de cinco días (5) después de recibida la solicitud. La Resolución de los árbitros deberá darse en un plazo no mayor de treinta días calendarios (30) luego de su instalación, y el laudo será inapelable. Los honorarios y gastos de los árbitros serán determinados de acuerdo a la tabla que el Centro de Mediación y Arbitraje de la Cámara de Comercio e Industria de El Salvador tiene para ello. El arbitraje tendrá su sede en San Salvador.*

**Décima Primera: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** *El Hospital podrá dar por terminado este Contrato sin responsabilidad alguna de su parte por las causas siguientes: a) Por mora en que incurra*

Hospital Nacional de  
Suchitoto  
Unidad de Adquisiciones  
Contrataciones  
Institucional (UACI)

Libre Gestión Solicitud de Compras No-15/2012.  
Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos  
e Insumos de Laboratorio Clínico  
Resolución de Adjudicación N. 04/2011.I  
Fondos: GOES

*La Contratista en el cumplimiento de los plazos de entrega de los Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivo e Insumos de Laboratorio Clínico, b) Si La Contratista entregare Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivo e Insumos de Laboratorio Clínico de inferior calidad y de una marca diferente a la ofertada y adjudicada.*

***Décima Segunda: MODIFICACIONES.*** Si en la ejecución de este Contrato hubiere necesidad de modificarlo, ésta deberá ser firmada por las partes, después de haberse seguido el procedimiento correspondiente y contando con el soporte legal y técnico. El Hospital se reserva el derecho de incrementar el presente contrato hasta un porcentaje máximo del veinte por ciento (20%) del valor total del mismo; para tal efecto se emitirá la resolución modificativa que amerita el caso.

***Décima Tercera: VIGENCIA.*** Este Contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de distribución, firmado y caducará al momento de liquidarse por la UACI al recibir los bienes a entera satisfacción o haber impuesto las multas según el caso; y haberse cancelado el Contrato en su totalidad por parte de la Unidad Financiera Institucional.

***Décima Cuarta: LEGISLACIÓN APLICABLE Y JURISDICCIÓN.*** Para los efectos legales de este Contrato, las partes nos sometemos a la legislación que rige la materia y renunciamos a efectuar Reclamaciones que no sean las establecidas en él y por las vías acordadas. Las partes también se someten a la jurisdicción de los tribunales de la ciudad de San Salvador.

***Décima Quinta: LUGAR PARA NOTIFICACIONES.*** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito en el lugar señalado, para tal efecto El Hospital señala su dirección, la cual sita en Avenida José María Peña Fernández, Barrio El Calvario de Suchitoto y El Contratista en Edificio Comercial A y M, C-15, 1ª, Calle Poniente y 63 Av. Norte, Colonia Escalón, San Salvador. PBX- 2260-2255, 2260-2989

***Décima Sexta: ADMINISTRACION DEL CONTRATO*** será Administrado por el XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXX asesor de Suministro Médicos, del renglón uno al setenta y ocho.XXXXXXXXXX

Hospital Nacional de  
Suchitoto  
Unidad de Adquisiciones  
Contrataciones  
Institucional (UACI)

Libre Gestión Solicitud de Compras No-15/2012.  
Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos  
e Insumos de Laboratorio Clínico  
Resolución de Adjudicación N. 04/2011.I  
Fondos: GOES

*Aguilar, jefe de Odontología, Insumos Odontológicos, del renglón setenta y nueve al ciento treinta y uno. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX Jefe de Laboratorio Clínico, Insumos de laboratorio del renglón ciento treinta y dos al ciento noventa y nueve.*

*En fe de lo cual firmamos este Contrato en dos ejemplares de igual valor y contenido en la ciudad de Suchitoto, a los ocho días del mes de junio del año dos mil doce*

**XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX.**  
**Director y Titular del Hospital**

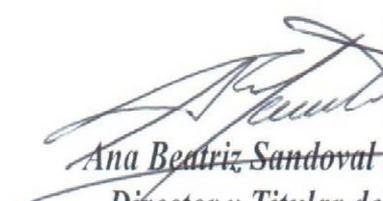
**XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**  
**Por El Contratista**

Hospital Nacional de  
Suchitoto  
Unidad de Adquisiciones  
Contrataciones  
Institucional (UACI)

Libre Gestión Solicitud de Compras No-15/2012.  
Insumos Médicos y Odontológicos, Reactivos  
e Insumos de Laboratorio Clínico  
Resolución de Adjudicación N. 04/2011.I  
Fondos: GOES

\_\_\_\_\_, jefe de Odontología, Insumos Odontológicos, del renglón setenta y nueve al ciento treinta y uno. Lic. \_\_\_\_\_, Jefe de Laboratorio Clínico, Insumos de laboratorio del renglón ciento treinta y dos al ciento noventa y nueve.

*En fe de lo cual firmamos este Contrato en dos ejemplares de igual valor y contenido en la ciudad de Suchitoto, a los ocho días del mes de junio del año dos mil doce*

  
*Ana Beatriz Sandoval de Bolaños.*  
*Directora y Titular del Hospital*



  
*Gerhard Rudolf Alexander Bollmann Schrader.*  
*Por El Contratista*

**TECNICA**  
INTERNATIONAL, S.A. de C.V.